



Darovacia zmluva č. 149/19_KN

uzavretá podľa § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

Nadácia VOLKSWAGEN SLOVAKIA

Sídlo nadácie: J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 42137527

Registračné číslo: 203/Na-2002/915

Štatutárny orgán: Ing. Boris Michalík, správca

(ďalej len „**darca**“)

a

Centrum pre deti a rodiny Dedina Mládeže

Sídlo: Brigádnická 1, 946 03 Dedina Mládeže

IČO: 00350311

Štatutárny zástupca: Mgr. Jaroslav Szabó

(ďalej len „**obdarovaný**“)

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti darcu pri prenechaní finančného daru obdarovanému, ako aj práva a povinnosti obdarovaného v súvislosti s prijatím a použitím daru.

Čl. II

Predmet daru

- 1) Predmetom daru podľa tejto zmluvy je **1.000 Eur (jedentisíc Euro)** určených výlučne na zakúpenie vzdelávacích pomôcok alebo na vzdelávacie aktivity a vecné ceny pre deti z detského domova priamo zapojené do Vianočného projektu 2019: Auto tolerancie
- 2) Darca je povinný poskytnúť predmet daru obdarovanému do 14 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Čl. III

Účelová viazanosť daru a práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Dar podľa tejto zmluvy je určený výlučne na úhradu nákladov priamo súvisiacich s edukáciou, a to na zakúpenie vzdelávacích pomôcok alebo na vzdelávacie aktivity a vecné ceny pre deti z detského domova priamo zapojené do Vianočného projektu 2018: Auto pre znevýhodnených. Model detí z Centra pre deti a rodiny Dedina Mládeže, bol vyhodnotený ako tretí najlepší model auta v rámci tohto ročníka projektu.



- 2) Obdarovaný je povinný oboznámiť darcu s presnou špecifikáciou použitia daru do 14 dní od použitia finančného daru, najneskôr však do 30.11.2020, zaslaním finančných dokladov (resp. ich fotokópií) preukázateľne použitých na úhradu nákladov súvisiacich so zabezpečením a realizáciou predmetu zmluvy, t.j. nákladov priamo súvisiacich so zabezpečením vzdelávacích pomôcok alebo edukačných aktivít.
- 3) Pod oboznámením s presnou špecifikáciou použitia daru sa na účel tejto zmluvy rozumie predloženie kópií dokladov (resp. ich kópií), ktoré preukázateľne a bez pochybností potvrdzujú použitie daru v súlade s jeho účelovou viazanosťou, ako aj fotodokumentácia zaslaná elektronicky. Finančné prostriedky daru nemôžu byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom podpisu zmluvy.
- 4) Ak obdarovaný použije dar v rozpore s jeho účelovou viazanosťou, alebo nie je schopný splniť povinnosť podľa ods. 2 a 3 tohto článku, je povinný dar vrátiť.
- 5) Obdarovaný je povinný dar vrátiť do 14 dní odo dňa, keď sa naplní aspoň jedna z podmienok uvedených v ods. 4 tohto článku, a to na bankový účet darcu.
- 6) Obdarovaný sa zaväzuje, že pri každej informácii o projekte zdôrazní, že bol podporený darcom, a to predovšetkým viditeľným umiestnením jeho loga podľa dizajn manuálu zverejneného na webstránke www.nadacia-volkswagen.sk.
- 7) Obdarovaný berie na vedomie, že darované finančné prostriedky pochádzajú zo získaného podielu zaplatenej dane a zároveň sa zaväzuje, že dar použije na účely, v súlade s predloženými podkladmi a touto Darovacou zmluvou, a to súčasne spôsobom a v termíne, ktorý je v súlade so Zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení aktuálnych predpisov, najmä § 50 Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely, a ostatnými príslušnými predpismi.

Čl. IV

Spracúvanie osobných údajov

- 1) Obdarovaný sa zaväzuje, že pri získavaní osobných údajov fyzických osôb, ktoré bude poskytovať Darcovi v záverečnej správe, vrátane spracúvania osobných údajov na nahrávkach a fotografiách, bude postupovať s odbornou starostlivosťou, osobné údaje bude získavať v súlade s osobitnými predpismi, najmä v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len Nariadenie) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 2) Obdarovaný sa zaväzuje prijať vhodné opatrenia s cieľom poskytnúť všetkým fyzickým osobám, ktoré sa zapoja do projektu podľa tejto zmluvy (ďalej aj ako "dotknuté osoby"), všetky informácie uvedené v čl. 13 až 14 Nariadenia a všetky oznámenia podľa čl. 15 až 22 a čl. 34, ktoré sa týkajú spracúvania osobných údajov nevyhnutných pre zákonné získanie osobných údajov, najmä ale nie len, že osobné údaje spracúvané o fyzických osobách, vrátane nahrávok a fotografií poskytne Darcovi, v ktorého oprávnenom záujme je zverejniť tieto osobné údaje vo výročnej správe, na webovej stránke nadácie a vo svojom newsletteri.
- 3) Obdarovaný sa zaväzuje, že v prípade potreby zabezpečí, aby všetky dotknuté osoby vyjadrili písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov. Obdarovaný v zmysle čl. IV ods. 1 tejto zmluvy musí vedieť preukázať, že dotknuté osoby vyjadrili súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov.
- 4) Obdarovaný sa zaväzuje poskytnúť všetkým fyzickým osobám, ktoré sa zapoja do projektu, informáciu o dostupnosti Vyhlásenia o spracúvaní osobných údajov



nadáciou, ktorá je dostupná na stránke http://www.nadacia-volkswagen.sk/wp-content/uploads/vyhlasenie_nadacia_VW.pdf

Čl. V

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva zaniká riadnym a včasným splnením povinností oboch zmluvných strán.
- 2) Práva a povinnosti v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 4) V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.
- 5) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom podpísanom rovnopise.

Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave

Nadácia

Volkswagen Slovakia

J. Jonáša 1, 843 01 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 42 137 527 Reg. č.: 200/Na - 2002/915

.....
Darca - v zastúpení Správca Nadácie

.....
Darca - v zastúpení projektový manažér

V *Bratislave* dňa 05-12-2019

.....
Mládeže

.....
Udaruovany